



ADC[®] 2200 Advantage[™] fingerspids- pulsoximeter

Brugsanvisning



OBS!

Alle henvendelser vedrørende dette produkt bedes rettet til den forhandler, hvor du har købt produktet.



ADC[®]
AMERICAN DIAGNOSTIC CORPORATION

ADC® fingerspids-pulsoximeter

Tak, fordi du købte et ADC Advantage™ fingerspids-pulsoximeter. Vi er stolte over den omhu og kvalitet, der kendetegner hvert eneste produkt, som bærer vores navn. Den ultra-bærbare Advantage™ 2200 giver dig oplysninger om iltmætningen af dit blod (mængden af ilt i blodet) og din puls målt på spidsen af din finger. 2200 er nem at bruge og behøver ingen vedligeholdelse bortset fra udskiftning af batterier. Denne brugervejledning forklarer, hvordan du bruger og passer på din Advantage™ 2200.

Indholdet af denne pakke

- Advantage™ 2200 • To AAA-batterier
 - Bæresnor • Brugervejledning
-

Tilsigtet anvendelse






Advantage™ 2200 er beregnet til at måle blodets iltmætning (% SpO₂) – mængden af ilt i blodet – og din puls. Den er udviklet manuelt til brug på fingrene (ikke tommelfingeren) med en tykkelse på 8 mm til 20 mm, det er afstanden mellem neglen (øverst) og fingerblommen (nederst). Pegefingeren anbefales som den bedste. Denne enhed er kun beregnet til brug ved sport og inden for luftfart.

Kontraindikationer:











- Patienten lider af betydelige niveauer af dysfunktionelle hæmoglobiner (såsom carboxy-hæmoglobin eller methæmoglobin).
- Patienten har fået injiceret intravaskulære farvestoffer såsom indocyaningrøn eller methylenblåt.
- Anvendes ved kraftigt naturligt dagslys (dvs. direkte sollys). Afskærm sensorområdet med et operationshåndklæde, hvis det er nødvendigt.
- Der er overdreven patientbevægelse.
- Patienten oplever venøse pulsationer.
- Patienten har hypotension, alvorlig vasokonstriktion, alvorlig anæmi eller hypotermi.
- Patienten er i hjertestop eller er i chok.
- Patienter bærer neglelak eller falske fingernegle, idet disse kan forårsage unøjagtige SpO₂- aflæsninger.

Symboldefinitioner

Følgende symboler er knyttet til Advantage™ 2200

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Udstyrstypen er BF		Indikation af lavt batteriniveau
	Se brugermanual før brug		Fremstillingsdato
% SpO ₂	Hæmoglobinmætning		Ikke beregnet til løbende overvågning
*PR BPM	Hjertefrekvens – (BPM) slag pr. Minut		

Generelle advarsler

-  **ADVARSEL:** Hold Advantage™ 2200 væk uden for rækkevidde af små børn. Små genstande som f.eks. batteridækslet, batteriet og bæresnoren udgør en fare for kvælning.
-  **ADVARSEL:** Visse aktiviteter kan udgøre en risiko for personskade, herunder kvælning, hvis bæresnoren bliver viklet rundt om halsen. Brug bæresnoren med forsigtighed.
-  **ADVARSEL:** Eksplosionsfare: Brug ikke pulsoximeteret i et eksplosivt (iltberiget) miljø.
-  **FORSIGTIG:** Kun sundhedspersonale er kvalificeret til at fortolke SpO₂-målinger. Denne enhed er IKKE beregnet til at erstatte regelmæssige lægeundersøgelser.
-  **FORSIGTIG:** Det anbefales, at din læge gennemgår din måde at bruge denne enhed på.
-  **FORSIGTIG:** SpO₂- aflæsninger foretaget ved hjælp af denne enhed skal verificeres, før der ordineres eller foretages justeringer af medicin. Du bør under ingen omstændigheder ændre doserne af lægemidler ordineret af din læge.
-  **FORSIGTIG:** Overdreven bevægelse af Advantage™ 2200 under måling kan forårsage unøjagtige aflæsninger. Begræns bevægelser af fingeren så meget som muligt, når du bruger enheden.
-  **FORSIGTIG:** Advantage™ 2200 er ikke beregnet til kontinuerlig overvågning.
-  **FORSIGTIG:** Anbring ikke Advantage™ 2200 på samme hånd/arm, når du bruger en blodtryksmåler.
-  **FORSIGTIG:** Advantage™ 2200 har INGEN alarmer. Den giver intet alarmsignal, hvis mængden af ilt i blodet er lav, eller hvis pulsen er for høj eller for lav.

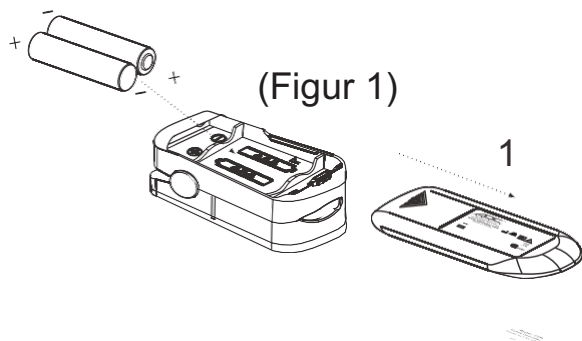
- ⚠ **FORSIGTIG:** Advantage™ 2200-aflæsningerne kan blive påvirket negativt ved tilstedeværelse af kraftigt naturligt dagslys. Afskærm enheden om nødvendigt.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Advantage™ 2200 må ikke nedsænkes i væske eller rengøres med rengøringsmidler, der ikke er nævnt i denne brugervejledning.
- ⚠ **FORSIGTIG:** En af følgende betingelser kan begrænse Advantage™ 2200's funktionsevne:

- **Meget lyst eller flimrende lys**
- **Svag puls**
- **Lavt hæmoglobin**
- **Arterielle katetre**
- **Neglelak og/eller kunstige negle**
- **Hvis du for nyligt har fået foretaget test, der har krævet injektion af intravaskulære farvestoffer**

- ⚠ **FORSIGTIG:** Advantage™ 2200 fungerer muligvis ikke, hvis du har dårlig blodcirkulation. Gnid fingrene for at øge cirkulationen, eller prøv en anden finger, hvis du har problemer med at gennemføre aflæsninger.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Batterier kan lække eller eksplodere, hvis de bruges eller bortskaffes forkert. Fjern batteriet, hvis Advantage™ 2200 ikke skal bruges i mere end 30 dage.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Brug ikke Advantage™ 2200 uden for de angivne temperaturintervaller for anvendelse og opbevaring.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Brug ikke Advantage™ 2200 i mere end 30 minutter uden at flytte enheden til en anden finger.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Du må ikke manipulere med Advantage™ 2200.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Radioer, mobiltelefoner eller andre lignende enheder kan påvirke Advantage™ 2200 og skal holdes mindst 2 m væk fra enheden.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Anvendelse i udrykningskøretøjer med kommunikationssystemer kan påvirke nøjagtigheden af Advantage™ 2200.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Feltstyrker fra faste sendere (radio, telefonbaser, AM/FM-radio eller tv-tårne) kan påvirke nøjagtigheden af Advantage™ 2200.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Følg lokale bekendtgørelser og genbrugsvejledninger vedrørende bortskaffelse eller genanvendelse af Advantage™ 2200 samt enhedens batterier.
- ⚠ **FORSIGTIG:** Advantage™ 2200 er et præcisionselektronisk instrument og skal serviceres af ADC's serviceafdeling.
- ⚠ **ADVARSEL:** Dette produkt kan indeholde et kemikalie, som af staten Californien er kendt som kræftfremkaldende samt som mulig årsag til fosterskader eller anden reproduktiv skade.

Montering af batteri (Figur 1)

1. Skub batteridækslet af i pilens retning.
2. Anbring de to AAA-batterier i batterirummet, så de vender korrekt mht. polaritet.
3. Skub batteridækslet på ved at udføre trin 1 i omvendt rækkefølge.

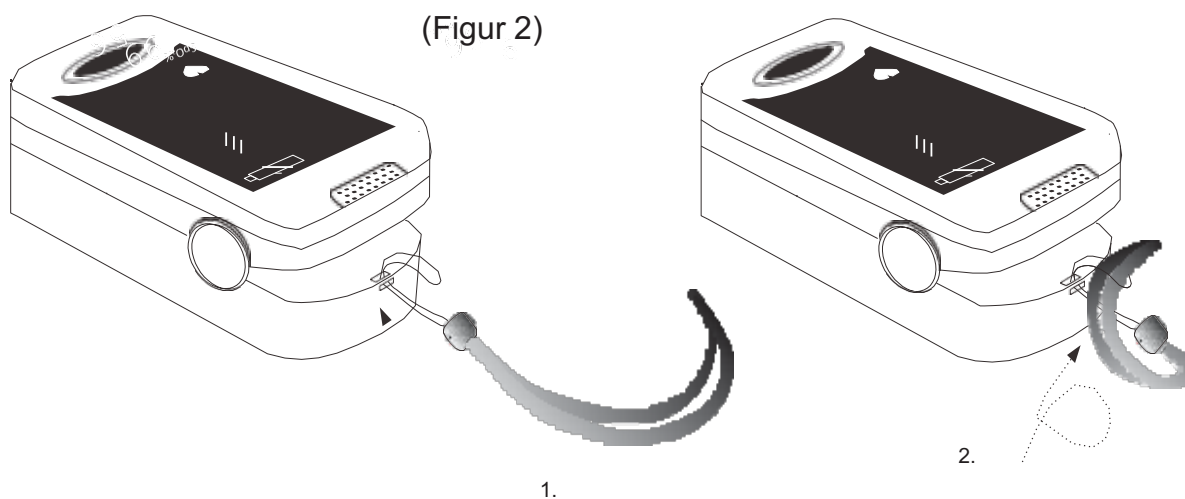


Bemærk:

- Batteriets polaritet skal være korrekt for at forhindre beskadigelse af enheden.
- Når batteriniveauet er lavt, blinker batteriindikatorssymbolet på displayet. Udskift da batteriet så hurtigt som muligt. Fjern batteriet, hvis enheden ikke skal bruges i mere end 30 dage.

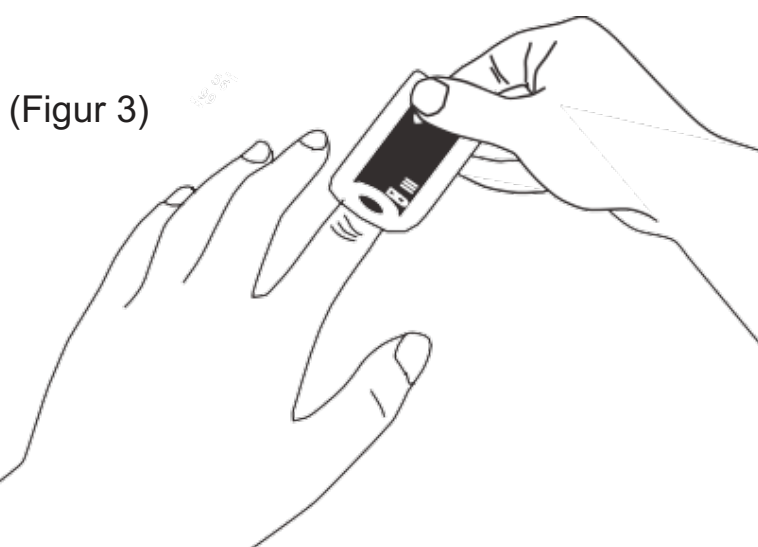
Påsætning af strop (Figur 2)

1. Før den tynde del af stroppen gennem åbningen.
2. Før den brede ende af stroppen gennem den trådede ende, og stram til.



Betjeningsvejledning (Figur 3)

1. Hold Advantage™ 2200 med skærmen vendt mod dig selv som vist i figur 3. Klem forsigtigt på den hængslede ende, og før en finger helt ind i enheden. Slip den hængslede ende, så enheden kan klemme ned på fingeren. Sørg for, at fingeren er ført helt ind i enheden. *(Når din finger er indsat i enheden, skal overfladen af din negl vende mod samme side som displayet).*
2. Tryk én gang på tænd/sluk-knappen på frontpanelet.
3. Hold dig i ro, mens du foretager en måling, og undgå at presse ned på den fastspændte enhed, mens den er i brug.
4. Enheden viser en læsning, når den har haft et øjeblik til at påbegynde målingen.



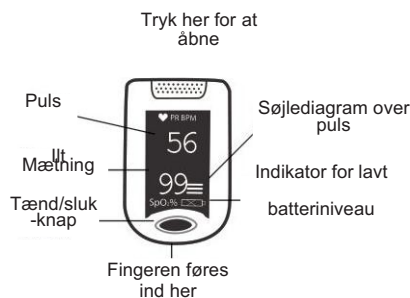
Bemærk:

- *Gummiet inde i oximeteret, som rører fingeren, kan rengøres med alkohol.*
- *Du opnår de bedste resultater ved at holde Advantage™ 2200 på højde med hjertet eller brystet.*
- *Pegefingeren anbefales.*
- *Mens Advantage™ 2200 sidder på fingeren, må du ikke presse enheden mod andre overflader og ikke klemme den eller holde om den.*
- *Den indvendige fjeder giver det korrekte tryk. Yderligere tryk kan påvirke aflæsningerne.*

Aflæsning af dine resultater

Når målingen er startet, vil du se tre oplysninger, der vises på pulsoximeteret:

- Der vises et søjlediagram over din puls. Højden af søjlediagrammet viser styrken af din puls.
- Din pulsfrekvens vises som **BPM** eller slag pr. minut.
- Mængden af ilt i blodet vil blive vist som **SpO₂%**.



Ændring af anvisninger på skærmen

Når du tænder for enheden, vil displayet vende tallene mod brugeren af enheden. Displayet kan ændres, så det vender den anden vej, hvis det ønskes.

1. Hvis du vil vende displayet, skal du trykke på tænd/sluk-knappen, mens enheden viser en aflæsning.

Bemærk: Som standard viser enheden altid den udlæsning, der vender mod brugeren.


Vedligeholdelse og opbevaring

1. Når indikatoren for lavt batteriniveau tændes, skal du udskifte batterierne.
2. Den del af pulsoximeterets overflade, der kommer i kontakt med din finger, skal holdes ren.
3. Når du opbevarer pulsoximeteret i mere end 30 dage, skal du fjerne batterierne.
4. Ved opbevaring af pulsoximeteret skal du sørge for, at temperaturen er mellem -25 °C til 70 °C med en relativ luftfugtighed på 93 % eller derover.
5. Opbevar pulsoximeteret i et tørt miljø. Udsættelse for fugt kan nedsætte enhedens levetid.
6. Batterier skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale og statslige love.

Rengøring af pulsoximeteret

Rengør gummet, der berører fingeren inde i enheden, med en blød, fugtet klud med 70 % isopropylalkohol, og rengør testfingeren med alkohol før og efter hver test. Hæld eller sprøjt ikke væsker på oximeteret, og lad ikke væsker komme ind i enhedens åbninger. Lad enheden tørre grundigt, inden den genbruges.

Detaljeret beskrivelse af produktfunktioner

1. Displaytype: LED	Indikation af lavt batteriniveau: Batteritid: To AAA 1,5 V 1200 mAh alkaline. Kan fungere i 18 timer i træk
2. SpO₂: Måling Interval: 70-100 % Nøjagtighed: 70%-100 %, ±2 %; 69 % ingen definition.	
3. Puls: Måleområde: 30 bpm~250 bpm Nøjagtighed: 30 ~ 99 BPM, ±2 BPM; 100 bpm~250 bpm Pulsintensitet: Søjlediagramvisning	5. Mål: Længde: 5,5 cm Bredde: 2,9 cm Højde: 2,5 cm Vægt: 50 g . (inklusive to AAA-batterier)
4. Strømkrav: <input type="checkbox"/>  To (2) AAA alkaliske batterier Strømforbrug: Mindre end 40 mA	6. Miljøkrav: Driftstemperatur: 5 °C-40 °C Opbevaringstemperatur: -25 °C til 70 °C Luftfugtighed: Drift: 15 %~93 % ingen kondens i drift Opbevaring: 93 % ingen kondens ved opbevaring/transport

Fejlfinding

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
SpO₂ eller puls kan ikke vises korrekt	1. Fingeren er ikke indsat korrekt 2. Oxyhæmoglobinværdien er for lav til at blive målt	1. Genindsæt/genplacer fingeren 2. Sørg for, at sensoren er ren og ikke blokeret 3. Prøv at foretage en læsning på en anden finger, eller varm fingeren op ved at gnide den
SpO₂ eller puls vises ustabil	1. Fingeren er muligvis ikke ført langt nok ind i enheden 2. Overdreven bevægelse under måling	1. Genindsæt/genplacer fingeren 2. Hold dig i ro under målingen
Oximeteret kan ikke tændes	1. Lav batteristyrke 2. Batterierne er installeret forkert 3. Oximeteret risikerer at tage skade	1. Udskift batterier 2. Geninstaller batterierne 3. Kontakt garanticenteret for service
Displayet slukker pludseligt.	1. Produktet slukkes automatisk, når der ikke registreres noget signal i mere end 8 sekunder 2. Lav batteristyrke	1. Genindsæt/genplacer fingeren 2. Udskift batterierne
"Fejl 7"	1. Lavt strømniveau 2. Oximeteret er beskadiget	1. Udskift batterier 2. Kontakt garanticenteret for service

Begrænset garanti

American Diagnostic Corporation (ADC®) garanterer, at dets produkter ikke har materiale- og fabriktionsfejl under normal brug og service som følger:

1. Garantiservicen dækker kun den oprindelige køber og gælder fra det tidspunkt, hvor produktet leveres.

2. Pulsoximeteret er dækket af garantien i et (1) år fra købsdatoen (alle dele).

Garantien dækker: Udskiftning af dele og arbejdstid.

Garantien dækker ikke: Transportgebyrer til og fra ADC®. Skader, der skyldes fejlagtig anvendelse, forkert brug, uheld eller skødesløshed. Indirekte eller direkte tab eller følgeskader. I visse lande er det ikke tilladt at udelukke eller begrænse indirekte eller direkte tab eller følgeskader, og denne begrænsning er derfor eventuelt ikke gældende for dig.

Garantiservice: Send apparatet/apparaterne portofrit til ADC, Att.: Repair Dept., 55 Commerce Dr., Hauppauge, NY 11788, USA. Anfør navn og adresse, telefonnummer, købsbevis og en kort beskrivelse af problemet.

Stiltiende garanti: Enhver stiltiende garanti er tidsmæssigt begrænset til vilkårene for denne garanti og kan under ingen omstændigheder være højere end den oprindelige salgspris (med undtagelse af de tilfælde, hvor dette er forbudt ved lov). Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder, og du kan have andre rettigheder, der kan variere fra land til land.

Erklæring: Dette produkt overholder standarden IEC60601-1-2. De materialer, brugeren kommer i kontakt med ved anvendelse af enheden, er ugiftige og overholder ISO10993-1, ISO10993-5 og ISO10993-10.

Retningslinjer og producenterklæring – elektromagnetisk stråling for alt UDSTYR og alle SYSTEMER


Retningslinjer og producenterklæring – elektromagnetisk stråling

Pulsoximeteret er beregnet til anvendelse i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor. Kunden eller brugeren af *pulsoximeteret* skal sikre, at det anvendes i et sådant miljø

Strålingstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø – retningslinjer
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Pulsoximeteret bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er RF-strålingen meget lav og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens for elektronisk udstyr i nærheden.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Pulsoximeteret er egnet til brug i alle institutioner, herunder private husholdninger og institutioner, og de institutioner, der er direkte forbundet med det offentlige lavspændings-elnet, som leverer strøm til bygninger, der bruges til privat brug.

Importør: Seagull ApS
Industrivej 1- DK-4200 Slagelse
+45 61 71 50 35
info@seagull-healthcare.net - www.seagull-healthcare.dk
CVR/VAT DK 29387958



 **Beijing Choice
Electronic Technology Co., Ltd.**
Room 4104, No. A12 Yuquan Road
Haidian District, 100043
Beijing, P.R. Kina

Shanghai International
Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestraße 80, 20537

€
0123

Distribueret af: ADC®
55 Commerce Drive
Hauppauge, NY 11788, USA

Inspiceret i USA
Fremstillet i Kina
tlf: 631-273-9600
1-800-232-2670
fax: 631-273-9659
www.adctoday.com